

EL FOSSAR DE LES MORERES

© ELOI BONJOCH

The Deplorable
HISTORY
OF THE
CATALANS,

From their first engaging in the WAR,
to the Time of their REDUCTION;

WITH THE
Motives, Declarations, and Engagements,
on which they first took Arms.

The Letters, Treaties, &c. relating thereto. The
Reasons of their continuing in Arms against
King Philip; and the Remonstrances used by
the Emperor and Great-Britain in their Favour.
With an Account of what passed in the late
Siege of Barcelona, and their private Engage-
ments to stand by one another.

INTERSPERS'D
With many original Papers and Matters never be-
fore Printed.

L O N D O N :

Printed for J. BAKER at the Black-boy in
Peter-nigger-Row. 1714.

Price One Shilling.

LE ONZE SEPTEMBRE

LE ONZE SEPTEMBRE, FÊTE NATIONALE DE LA CATALOGNE, EST UNE DATE QUI NOUS RENVOIE AU SOUVENIR HISTORIQUE DE LA PERTE DE NOS LIBERTÉS EN TANT QUE PEUPLE, MAIS C'EST AUSSI UN JOUR DE RÉFLEXION QUI NON SEULEMENT NOUS CONFIRME DANS NOS CONVICTIONS, MAIS NOUS ENTRETIENT EN PLUS DANS L'ESPOIR DE POUVOIR ATTEINDRE UN JOUR LA PLÉNITUDE.

JOAQUIM FERRER I ROCA SÉNATEUR

Il est un adage catalan selon lequel “Chaque peuple fait sa guerre”, c’est-à-dire que chaque peuple a un caractère et une manière d’être lui étant propres. C’est ce qui explique sûrement que la Catalogne célèbre sa Fête nationale le onze septembre en souvenir d’une grande défaite. En effet, en ce jour de 1714 une puissante armée franco-espagnole réussissait à occuper la ville de Barcelone et supprimait peu après le régime propre d’un pays pour en imposer un autre qui

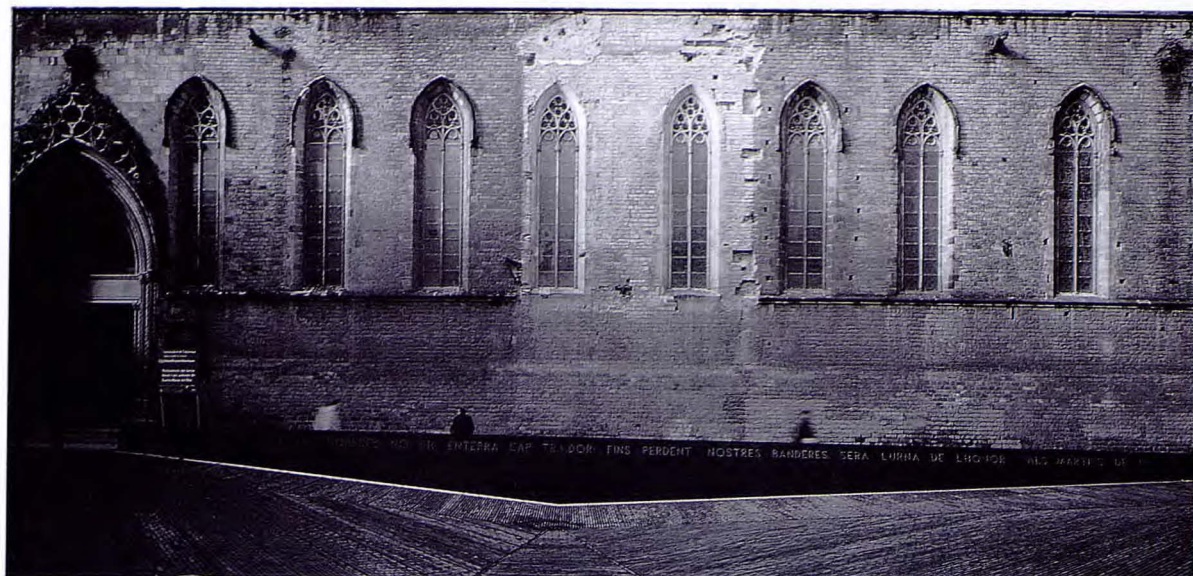
était étranger à la tradition politique des Catalans.

Comment se peut-il donc que cette date funeste du 11 septembre 1714 soit appelée chaque année comme celle de la Fête nationale? La réponse est très simple: cet événement rappelle aux Catalans la défaite et la postérieure occupation militaire ainsi que la dépendance politique qui s’ensuivit, mais il évoque aussi l’héroïsme dont furent capables les Catalans de l’époque pour défendre la liberté de leur terre, et le début des

actions menées à bien pour la reconquérir.

Chaque année, le Onze septembre est donc là, en définitive, pour nous rappeler que face aux adversités il faut conserver l’espoir, même dans les pires conditions.

À l’instar de n’importe quel autre peuple, la Catalogne possède une histoire faite de périodes glorieuses et de moments plus sombres ou, simplement, de faiblesse. Rappelons brièvement les grandes étapes de l’histoire de ce peuple



© ELOI BONJOCH

né à cheval sur les Pyrénées, un pied dans les terres occitanes voisines, l'autre, dans ce cadre de cultures diverses qu'est la Méditerranée. Cet aperçu nous permettra de comprendre la profonde signification du Onze septembre en tant que fête nationale.

La Catalogne a récemment commémoré le premier millénaire de son existence en tant que pays jouissant d'une identité nationale propre. Sa longue histoire se divise depuis en quatre étapes. Durant la première, qui va du X^e au XV^e siècle, ce fut un pays indépendant, qui correspondait aux actuels Pays catalans, capable de créer des institutions politiques – la Generalitat fut constituée en 1359 –, capable de développer une langue et une culture, capable de dicter des lois importantes telles que les *Usatges* et le *Consolat de Mar* et capable d'entreprises commerciales et de guerre. Puis, du milieu du XV^e au début du XVIII^e siècle, ce fut un pays décadent possédant toujours son propre gouvernement mais ne développant aucuns projets, le phénomène du banditisme qui était la manifestation des luttes intestines entre Catalans étant un signe de cette période. La troisième étape commence le 11 septembre 1714, date à partir de laquelle la Catalogne devient un territoire entièrement dépendant du roi d'Espagne, et se prolonge jusqu'à la mort de général Franco en 1975. Durant cette longue période, le principal objectif des Catalans fut de recouvrer les libertés perdues à cette date fatidique. Finalement, depuis 1975 nous vi-

vons une quatrième étape de reconstruction nationale.

Ce rapide survol de l'histoire de la Catalogne nous montre bien que le Onze septembre 1714 fut d'une importance cruciale. D'une part, il marque le début d'une période de dépendance politique absolue des Catalans; de l'autre, il signifie aussi la volonté de ne pas se donner pour vaincus et de récupérer la possibilité d'établir un nouveau gouvernement autonome et de construire un pays moderne dans la cadre traditionnel de l'Europe. Au début du XX^e siècle, des organismes de caractère nettement populaire et nationaliste tels que le *Centre de Dependents del Comerç i de la Indústria* (CADCI) se mirent à organiser, le onze septembre, un ensemble d'actes et de manifestations en souvenir des libertés perdues, avec le devoir de les récupérer. L'habitude de commémorer le Onze septembre s'étendit très vite à tout le pays et chaque année, ce jour-là, on organisait également des manifestations qui étaient très souvent réprimées. L'acte le plus traditionnel de cette Fête est sans nul doute l'offrande au monument que Barcelone a érigé en hommage à Rafael de Casanova, alors principal ministre et responsable de la défense de Barcelone durant la guerre qui culmina en 1714. Ce monument fut démantelé en 1939 et toutes les manifestations patriotiques furent interdites par la dictature franquiste. Plus tard, avec la récupération des libertés, il fut reconstruit et de nos jours les offrandes d'organismes et d'institutions y sont à nouveau

déposées pendant la Fête nationale. La Fête nationale est célébrée dans tout le pays et donne lieu à des actes commémoratifs ou à des débats ayant trait aux problèmes que connaît aujourd'hui le gouvernement autonome catalan. On rend également hommage, dans leur ville natale ou là où ils s'illustrèrent, à tous les héros de ces événements et un grand nombre de citoyens ornent leurs fenêtres et balcons du drapeau catalan. De plus, on profite aujourd'hui de cette date pour réfléchir au chemin parcouru dans l'effort pour atteindre la plénitude du gouvernement autonome et penser à celui qu'il nous reste à parcourir.

Au calendrier civique de la Catalogne, la fête nationale du Onze septembre est un moment tout à fait approprié pour se raffermir dans la volonté exprimée par le célèbre chevalier Manuel Ferrer i Sitges qui, durant la *Junta de Braços* qui décida, le 5 juillet 1713, de résister à l'armée franco-espagnole, prononça un discours enflammé au cours duquel on se souvient qu'il a dit: "Mettons fin à la nation avec gloire, car mieux vaut une fin glorieuse que tolérer des extorsions et violences que les Maures ne pratiquèrent pas."

Le Onze septembre, jour de la fête nationale de la Catalogne, conjugue parfaitement le souvenir historique et la reconnaissance à ceux qui défendirent les libertés de la terre, avec la conviction qu'il est nécessaire de persévérer pour consolider celles que nous avons déjà gagnées et les élargir coûte que coûte jusqu'à la plénitude. ●